

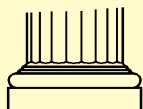
# De Falsa et Vera Historia 4

*Estudios sobre pseudoepígrafos  
y falsificaciones textuales antiguas ·  
Studies on pseudepigrapha and  
ancient text forgeries*

*Engaños e invenciones*

*Contribuciones multidisciplinares sobre  
pseudoepígrafos literarios y documentales*

Editado por  
Klaus Lennartz



**EDICIONES CLÁSICAS**

Primera edición 2021

Ediciones Clásicas garantiza un riguroso proceso de selección y evaluación de los trabajos que publica.

*All papers published in this volume have been peer reviewed through a process administered by the Editors-in-Chief. All reviews were conducted by external expert referees.*

*Todas las contribuciones en este volumen han sido sometidas a una revisión por pares realizada a instancias de los directores. Todas las revisiones fueron realizadas por evaluadores externos especializados.*

Esta publicación se realiza dentro de los trabajos financiados por los Proyectos de Investigación “Falsificaciones y falsificadores de textos clásicos (grecolatinos) II” (PN-17 FFI2017-87034-P, Ministerio de Ciencia e Innovación), Proyecto AVIPES-CM (H2019/HUM-5742 de la Comunidad de Madrid), y CITHARA Ref. PR87/19-22659 (UCM), cofinanciados por la Agencia Estatal de Investigación (AEI), el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) y el Fondo Social Europeo (FSE).

Esta publicación ha sido financiada por el Gobierno del Principado de Asturias a través de la FICYT, con cargo a fondos provenientes del Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación (PCTI) 2018-2022.

© Los autores  
© Klaus Lennartz (ed.)  
© Alfonso Martínez Díez, *Editor & Publisher*  
© Ediciones Clásicas, S.A.  
C/ San Máximo, 31 - 4º  
28041 Madrid  
Tlfs: 915 003 174 / 915 003 270  
Fax. 915 003 185.  
E-mail: ediclas@arrakis.es

ISSN 2530-5107  
ISBN 978-84-7882-875-3 [tapa dura / hardback]  
Depósito Legal: M-21881-2021  
Impreso en España por MALPE, S.A.

## ÍNDICE / CONTENTS

Agradecimientos.....	9
A propósito de las “cartas” de Salustio <i>siue</i> Introducción al volumen .....	11
<i>Klaus Lennartz</i>	
ANTIGÜEDAD GRIEGA – GREEK ANTIQUITY	
La dichiarazione di guerra attribuita a Demostene ( <i>P.Berol. Inv.</i> 9780, col. XI, 7-14) .....	29
<i>Luciano Canfora</i>	
Falsificazioni e pseudofalsificazioni nei papiri ercolanesi .....	35
<i>Mario Capasso</i>	
<i>Fake news</i> en Tucídides y Jenofonte como estrategia en la guerra .....	51
<i>Raquel Fornieles</i>	
Un caso de caracterización del dialecto en las cartas hipocráticas.....	61
<i>Mikel Labiano / Carlos Monzó</i>	
Estudio preliminar de estadística lingüística y autoría del <i>Corpus</i> <i>Lucianeum</i> .....	77
<i>Javier Martínez / Carlos Monzó</i>	
Does a Concealed Indicator of Authority in the Artemidorus Papyrus Disclose It as a Nineteenth-Century Forgery? .....	89
<i>Timo S. Paananen</i>	
ANTIGÜEDAD ROMANA – ROMAN ANTIQUITY	
Ingeniería y epigrafía caminan de la mano: aplicaciones de análisis digital en epígrafes latinos de difícil lectura ( <i>FE 510,</i> <i>IRCP 339 y CPIL 221</i> ) .....	107
<i>Aroa Gutiérrez Alonso / Armando Redentor / Mercedes Farjas Abadía</i> <i>/ Marta González Herrero / José d’Encarnação</i>	
La primera fase de persecución anticristiana de Septimio Severo: ¿invención o realidad? .....	123
<i>Narciso Santos Yanguas / Mireia Movellán Luis</i>	
An Ovidian Caricature and a Scatterbrained Dream Interpreter: A Proposition on the Literary Context of the Ps.-Ovidian <i>Somnium</i> (= <i>Amores</i> III 5) .....	137
<i>Markus Stachon</i>	

## ANTIGÜEDAD TARDÍA – LATE ANTIQUITY

Quand l'érudition s'approprie la fiction : Darès le Phrygien du VIII <sup>e</sup> au XV <sup>e</sup> siècle .....	153
<i>Louis Faivre D'Arcier</i>	
Il numero dei libri dell' <i>Ephemeris</i> di Ditti: un'ipotesi .....	167
<i>Giovanni Garbugino</i>	
Acerca de la carta atribuida por Orosio a Prisciliano... ¿un falso? .....	181
<i>Javier Martínez / Mikel Labiano / Diego Piay</i>	
Estrategias de autorización en la <i>Vida de santa María Egipcíaca</i> : original griego y traducción latina .....	193
<i>Mireia Movellán / Javier Martínez</i>	
<i>Ars scripturarum</i> : Wider die Entstellung der biblischen Offenbarung (Hier. epist. 53 an Paulinus) .....	205
<i>Markus Mülke</i>	
El PseudoJustino como fuente de citas pseudoepígrafas en el Humanismo cristiano .....	233
<i>Jesús-M<sup>a</sup> Nieto Ibáñez</i>	
La <i>interpretatio christiana</i> de las victorias militares en tiempos de Constantino .....	245
<i>José Ignacio San Vicente / Mireia Movellán</i>	

## EDAD MEDIA – MIDDLE AGES

¿Construcciones romanas o visigodas? Cuestiones sobre la infraestructura tardoantigua en Hispania .....	261
<i>Patricia A. Argüelles Álvarez / José Ignacio San Vicente</i>	
El repertorio heráldico de los Nueve de la fama. Una obligada falsedad-invencción bajomedieval .....	273
<i>José María de Francisco Olmos / Rodrigo J. Fernández Martínez</i>	
Falsifier l'histoire pour tromper le pape. Sur un texte relatif à l'histoire du monastère galicien de Cinis (début du XII <sup>e</sup> siècle) .....	285
<i>Florian Gallon</i>	
De la falsificación a la tergiversación historiográfica: origen, naturaleza y contexto de las primeras fundaciones monásticas allende el Duero Oriental .....	303
<i>Iván García Izquierdo</i>	
Cuestiones de transmisión textual en epigrafía medieval: el caso de las <i>renovaciones</i> .....	315
<i>Álvaro Lorenzo Fernández</i>	
<i>Pictura, tabula, figura, representatio</i> : la sindone di Torino .....	325
<i>Marina Montesano</i>	
El Batallador borrado. Manipulación de la memoria histórica en los cartularios de Santo Domingo de la Calzada .....	337
<i>David Peterson</i>	

Acerca de la <i>tradio epigráfica</i> . Originales y copias de los <i>Epitaphia sepulcralia</i> de la familia Belloch .....	349
<i>Javier Santiago Fernández</i>	
EDAD CONTEMPORÁNEA – LATE MODERN PERIOD	
Las <i>pseudo-mémoires</i> en el clasicismo francés: en honor a la mentira .....	367
<i>Esther Bautista Naranjo</i>	
Ruggero Torres y Lucia Vermanos: los pseudónimos periodísticos de Elvira Mancuso que narraron la realidad de la sociedad siciliana .....	379
<i>Giuliana Antonella Giacobbe / Mercedes González de Sande</i>	
Falsa modestia, humildad y vanagloria en la obra de Víctor Botas .....	391
<i>Aurelio González Ovies</i>	
Consideraciones acerca de la sentencia de junio de 2020 sobre el «caso Iruña-Veleia» .....	403
<i>Ignacio Rodríguez Temiño / Ana Yáñez</i>	
Índice Temático / Topical Index .....	415